

# 论傣族园林植物文化

何瑞华

HE Rui-hua

Discussion on the Plants Culture of Dai Nationality Gardening

**摘要:** 傣族植物文化就是傣族在长期的生活中,和植物之间形成的相互依赖的关系。从中发现傣族在园林植物的应用上有一整套的思想和表现形式, 和中国传统园林比较,两者既有相同之点,又有不似之处。通过多年对傣族植物文化的研究和整理, 我们把它应用在园林的规划设计中,取得了独具地方特色的园林艺术风格,形成了一个新的园林流派——傣族园林。

**关键词:** 风景园林; 傣族园林; 综述; 植物文化

**文章编号:** 1000- 6664(2004)04- 0008- 04

**中图分类号:** TU986 **文献标识码:** A

**Abstract:** Its geographical distinctiveness and long-standing history have brought up its own original linguistic, architectural, dietary and pharmaceutical cultures and floral culture under discussion in this article. Dai floral culture is interpreted as the interdependent relationship between Dai people and plants evolving in the long living process. The author found that Dai people have applied a complete set of ideology and presentation style in gardening. Comparing with Chinese traditional gardening, similarities and differences coexist. Through years of research and collation, it has been applied in garden programming and designing, which results in a gardening artistic style with particular regional characteristics and formulates a new gardening sect—the Dai gardening.

**Key words:** Landscape Architecture; Dai Garden; Summary; Plants Culture

西双版纳傣族自治州位于云南南部,面积约为 19 690km<sup>2</sup>。由于本区长期处在热带季风控制区内,土地肥沃,水源丰富,部分古热带植物得到保存、繁衍和发展。不同地质年代的植物种和不同植物区系成分常常结合在一个生物群落里,高等植物就有 5 000 种之多,占全国植物种类的 1/6。以傣族为主体的少数民族祖祖辈辈生活在这块土地上,他们在长期的生活中积累了丰富的利用植物的经验,同时,在同东南亚国家其他民族的各种文化交流与生活来往中,各种经济作物、宗教植物和园林观赏植物的不同利用方法和引种栽培技术得到传播,使乡土民族植物在利用方式和利用种类上,都不断地得到丰富和提高,逐渐形成和完善了傣族园林的内容和形式。

## 1 傣族园林植物的多样性和新颖性

傣族认识与利用植物的知识,已经到达一个相当高的水平。除了大量地利用本地区的野生植物资源,他们还相继从东南亚等国引种栽培了 240 多种经济作物。傣族村寨内,每家每户都有自己的园圃,里面种植各自喜爱的经济作物或观赏植物,或者果树、药用植物、蔬菜、香料植物、染料植物和观花观叶植物,组成一个生态群落。是果园、菜园、药园、香料园和花园的结合体,以满足物质生活和精神生活的需求。一个傣族村寨实际上就是一个民族植物文化园。

傣族有 300 余种药用植物和 500 余个药物方剂以及 1 000 多年的医药发展史。西双版纳州傣族和其他土著民族的用材树种也有 100 多种。野生蔬菜的种类更是繁多,经常食用的蔬菜不仅有草本植物,还有灌木、乔木和藤本等。乔木中的榕属(*Ficus spp.*)、棕属(*Caryota urens*)等也常见。热带山地少数民族与当地森林植被具有相互依存的密切关系,这种依赖性促使当地群众更加主动地维护自然生态平衡。具体表现在不乱砍伐森林,在道路两旁和村镇四周种植经济作物、宗教植物和园林观赏植物。例如傣族群众为了保护森林,也为了生活的方便,各家各户都在寨子的四周种植薪炭林——铁刀木(*Cassia siamea Lam.*)。铁刀木树种繁殖和栽培容易,管理粗放,生长快,热量大,成为傣族地区农村能源的主要供应者,具有很强的民族文化特色。利用民族乡土植物,不但满足了傣族人民生活上的各种需要,同时为傣族园林环境的营造和多种园林植物的选择和利用,都有非常重要的意义。因为它丰富了中国传统园林文化的内涵,成为东南亚地区园林特色的瑰宝(图 1)。

## 2 宗教植物丰富了傣族园林植物文化

傣族、布朗族都是信奉小乘佛教的民族。按教规约定,每座寺庙都必须栽种若干种特定的植物。寺院植物以观赏

收稿日期:2003- 01- 10;修回日期:2003- 12- 14



图1 热带雨林环抱的傣族寨子



图2 傣族僧人在新建的寺庙边种植宗教树

图3 原中国佛教协会会长赵朴初先生种植的菩提树

植物为主,一般都具有宗教文化的内涵和独具特色的傣族园林形式。宗教植物有以下两个大类:

#### (1) 具有佛教文化内涵的植物

贝叶棕 (*Corypha umbraculifera* Linn.)

是傣族文化的载体,贝叶经是“贝叶文化”中最古老、最核心的部分,可以说是傣族文化的根。傣文贝叶经(坦兰)是我国珍贵的文化遗产。贝叶棕树形十分优美,是热带地区最富有特色的地方园林树种,贝叶棕硕大的叶片和具有图案式的茎干与小乘佛教的寺庙建筑的构成组合,形成令人赞叹的西双版纳人文风景画。1000多年来,傣族佛教人士孜孜不倦地用铁笔将本民族发展的历史刻写在贝叶之上,汇集成为浩瀚的贝叶典籍,创造了博大精深的“贝叶文化”,是傣族人民的“百科全书”。所以傣族人民对贝叶棕顶礼膜拜,建寺庙必须种植贝叶棕,而且都种植在寺庙的中心视野内。它们除了被栽种于佛寺庭院中外,还逐步被栽种到村寨中、竹楼庭园和村寨附近<sup>[4]</sup>。

人们把栽种“佛树”当成重要的善举,认为能获得佛的庇护,来生将获得幸福或进入仙境。在佛教的经书中有一本《二十八代佛出世记》,说佛教共有28代佛主,每一代5000年,释迦牟尼是第28代佛,每一代佛均有一种“成佛树”。中国科学院西双版纳热带植物园的植物学家们已对这28代佛的“成佛树”进行了考证,并把那些已知的“成佛树”种植在西双版纳总佛寺和西双版纳

热带植物园建立的民族植物园内,使民族植物文化得到了有效的保护与展示(图2)。

菩提树(*Ficus religiosa* Linn.)也是一种著名的宗教植物,相传佛主释迦牟尼在菩提树下悟道成佛。傣族人民把菩提树视为神树,绝对不允许任何人砍伐或损伤,一般都种植在村寨的路口、村寨的中心部位以及寺庙的周围。在佛门弟子心中,菩提树是至高无上的圣树,备受崇敬。不论菩提树长在哪里,都会得到人们的精心呵护(图3)。菩提树代表神圣、吉祥和高尚,经常出现在傣族男女的情歌中。在东南亚信奉小乘佛教的地区,村民常在菩提树下建立佛祖释迦牟尼静修的雕塑,菩提树和佛祖一起受到老百姓的祭拜。即使是由于建盖“竹楼”需要砍伐大树,他们也要先祭树神,即用蜡烛两对、槟榔一串、酒一盅相祭,以求树神的鉴谅,使被砍伐的大树不至作祟。而被奉为神树的大青树(*Ficus altissima* Bl.),人们不但敢砍伐,还要栽于村寨中或附近,请它庇护村社的安宁。栽种时还要举行一定的仪式,唱《栽树歌》。所以在傣族村寨,到处可以见到树干粗大、树冠宽广、枝叶茂盛的大青树。大青树已成为傣族民族文化特征之一。

#### (2) 傣族园林中的五树六花

由于傣族有很强的生态意识,加之是有悠久稻作历史的民族,所以他们选址建寨,十分讲究环境条件。建寨总是选择土地肥沃、青山环绕、绿水常流的平坝上。不仅注意选择、保护原有的生态环境,而且还特别注意保护、移植一些珍贵的观赏植物。把某些古树名花作为圆满、吉祥的象征物,最典型的的就是“五树六花”。“五树”是:菩提树、铁力木、贝叶棕、大青树、槟榔树(*Areca cathecu* Linn.);“六花”是:睡莲

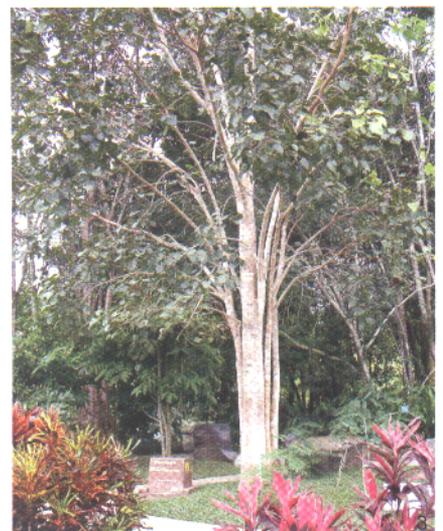




图4 被“五树六花”环抱的傣族白塔  
图5 傣族寨以自然为本的最佳人居环境  
图6 保住龙山风水林,美景常在水常清

(*Nymphaea tetragona* Georgi)、文殊兰(*Crinum amabile* Dam.)、黄姜花(*Hedychium coronarium* Koenig)、黄缅桂(*Michelia champaca* Linn.)、地涌金莲(*Musella lasiocarpa*)和鸡蛋花(*Plumeria rubra* Linn.)。傣族之所以确定“五树六花”为佛教文化的象征物和代表物,其中一个重要原因是与信仰南传上座部佛教有密切关系。按佛教教规,一定要在寺庙周围环境中种植“五树六花”,这使“五树六花”在傣族村寨和寺庙旁得以大量种植(图4)。“五树六花”传遍了西双版纳,加上大象和孔雀,成为了西双版纳的重要特征。这些具有宗教或民俗文化内涵的植物在本地受到了保护,在异地也被佛教人士和村民引种栽培<sup>[1]</sup>。

### 3 民俗生活中的植物

傣族在千百年的生活中,积累了各种利用植物的经验,并且在东南亚地区相互传播。为了生活中的方便,同时也是为了更有效地保护森林,自发地种植一切有用植物,来满足自己的经济生活和文化生活,他们是世界上最早的环境保护主义者。

#### (1) 傣族村寨中各家各户建立的私家园林

傣族每个家庭的竹楼后面或侧面,都有一个面积为数十至数百平米的庭园,用竹栅栏或绿篱围起,里面高低错落地栽了热带果树、木本蔬菜、香辛植物、药用植物和观赏植物等,露地或阳台上,还设有用木板或木头

围起来的长约1.5m、宽约0.8m的空中园圃,栽植一些要求排水良好的香辛植物或观赏花卉;有的还在屋顶上以牛粪和泥土混合作媒介,种上一些附生的兰花如鼓锤石斛。久而久之,每一座傣族庭院就成了果木交错,乔木、灌木、花草兼容,红花绿树掩映的私家园林。高大的椰子树、菠萝蜜与槟榔占据了上层空间;柚子、番木瓜、芒果、缅桂等次高植物是第2层林;香蕉、缅枣、臭菜等,居第3林层。3个林层之下,还种有蔬菜、香茅草、刺五加等植物;围院的竹篱上也爬满了滑板栗、藤甜菜……,形成了一个生物多样性的新天地。庭院外、道路旁栽种菩提树、高榕树、椰子树、铁刀木和翠竹。竹楼掩映在绿荫之中,鸟语花香,红花绿树,犹如人间仙境一般(图5)。

#### (2) 龙山林——自然园林

从古至今,森林是傣家人赖以生存和发展的最基本的物质与环境条件,也是他们崇拜的最重要的对象。在各村寨(曼)以及村以上的行政单位——“勐”,均至少保留有一片森林,傣族称为“巴消”即“龙山林”。龙山林里有上千种植物,它们既是村社的“保护区”,也成了“村社—山地—水田—龙山林”良性农村、农业生态环境的一个重要组成部分<sup>[1]</sup>。这些“龙山林”绝大部分是风水林和水源林。“龙山林”里的树木、花草、禽兽也成了“神物”。任何人不敢随意进入采集狩猎,不敢伐木,连落地枯枝也不敢捡

来当柴烧,成熟的果子也无人敢吃。因此,那里的树木得到蓄养保护,动物无人侵扰。“龙山林”成了实际上的自然保护区。傣族村寨之四周至今仍保留着一片片绿色的热带雨林,林中许多重要的园林植物种类,如榕树、龙血树、岩棕、以及天南星科、兰科、芭蕉科等植物都得到了有效的保护(图6)。

#### (3) 傣族文化植物

傣族是一个喜欢歌唱的民族,唱歌是他们文化生活中最重要的部分。特别是傣族小伙子与姑娘相爱,多是用美妙的歌声来表达彼此的爱慕之心<sup>[2]</sup>。歌词的最大特点是借物言情,把姑娘比喻为花,用得较多的有纯洁的荷花(*Nelumbo nucifera*),洁白芬芳的茉莉花(*Jasminum sambac*)和美丽芳香的缅桂花(*Michelia alba*)。姑娘们把自己喜欢的小伙子夸作风吹不倒的大青树、枝叶茂盛的菩提树、高大的椰子树(*Cocos nucifera*)和火红的攀枝花(*Bombax ceiba*)等(图7)。

傣族赞哈(民间歌手)演唱的情歌中,常用的热带植物有:

大青树(少女心目中的帅哥);菩提树(神圣吉祥,爱慕钦敬,不怕风吹大雨和日晒,树身是心上人,树上的叶片是姑娘的心);槟榔树(甜蜜爱情像槟榔果实,回味无穷);牛心果(甜蜜生活,要用劳动和爱情去换取);黑心树(靠你不怕没柴烧);金凤花(争芳斗艳,一生美丽);洛木花(经得住风雨冰霜,跟你一生不变心);梭腊批(迷人的



图7 “妹妹是花哟  
哥是大青树”

香韵,一生只爱你);白缅桂(迷人清香、最懂人的心意);黄缅桂(迷人又芳香);染颂花(好命运);茉莉花(美丽又纯洁);木芙蓉(纯洁出香);睡莲(心上人象睡莲一样纯洁);黄姜花(象征香韵四飘,美丽无暇的少女,小伙子送给自己心中的爱神,黄姜花戴在姑娘的头上);皮哨子(姑娘的眼睛如种子一样明亮,一样有神);刺桐花(少女的脸庞如其花朵一样鲜红亮丽,青春多彩);火烧花(姑娘的美丽象其花朵编成的项链一样多姿多彩);木芙蓉(花色多变,阿哥阿妹的心不能学它)。

每当夜幕降临,傣族男女成双成对,三五成群相邀到村头路口,在根深叶茂的大青树下,在月影晃动的凤尾竹中,用最美好的比喻表达对心上人的爱慕之情,歌声成为傣族生活中不可缺少的“精神盐巴”。千姿百态的园林植物,成了傣族情歌中张口就来的重要文化媒介。

#### 4 傣族的园林生态文化观

傣族人民世代生活在以自然资源作为获取生活主要来源的地区,长期的、不断总结的生活经验积累,逐渐形成了民族共识的园林生态文化观。这种观念主要有:

(1) 森林是父亲,大地是母亲,天地间稻谷至高无上;

(2) 有了森林才有水,有水才能灌溉田地,有了田地才有粮食,有了粮食才有了傣家人;

(3) 选择村寨首先要考虑有山、有水、有田地的地方;

(4) 人与自然的排序是:树、田、山、水、人。而且树、田、山、水各有神灵,人必须和这些神灵和睦相处才能生存,人只有顺应自然,尊重自然才能发展。这种朴素的园林生态文化观是傣族认真思考和总结出来的<sup>[9]</sup>。

傣族人一生中最尊重的有5样东西,一是佛祖,二是经书,三是佛爷,四是佛塔,五是大青树,谁亵渎这5样东西,谁就会受到村民的从严惩罚,受到神灵的惩罚。

由于傣族的生态文化观和傣族的森林文化与宗教文化结合在一起,使傣族的生态文化观具有科学合理的因素,也具有宗教的色彩,两者结合使傣族在长期生活与彼此的交流中,产生的自然约定,显得更加庄重,更加具有威慑力。

#### 5 认识和讨论

西双版纳傣族是一个全民信教的民族,在这里,受崇拜的对象除了具有不同宗教意义的植物外,连同周围环境中相关的物理——生物环境也被另眼相看,受到特殊的关照和保护,龙山、佛寺、佛塔和二十八代佛树以及“五树六花”等形成西双版纳州独特的人文园林胜境。从这个意义上说,傣族园林植物文化实际上是一类特殊的生态系统,它通过文化信仰、崇拜仪式,以及相关的经济和生态过程而与外界保持相对独立的信息,是自然与文化之间的一类特殊的有形结合形式。

在西双版纳民族植物研究和对傣族贝叶文化研究的基础上,对傣族园林文化的研究刚刚开始,也许可以说,傣族园林植物文化是建立在民族植物文化多样性基础之上,同时,傣族园林植物文化对生物多样性起到了保护的作用,在民族传统文化与生物多样性之间,存在直接的相互作用关系,是一种协同共存的关系。在热带森林保护与热区旅游发展规划中,对傣族园林植物文化应予以高度关注。中国科学院西双版纳热带植物园在这方面做了大量的工作,在园内建设民族植物文化专类园,种植和保存了各种各样的民族植物。千姿百态的傣族园林植物和独具特色的傣族干栏式建筑,以及园林小品,具有民族文化的内涵,具有独具特色的傣族风格,成为国家级旅游风景区中的精品植物专类园。同时已经向游客开放的“热带雨林与民族植物文化博物馆”,以大量的图片、实物和生动精练的文字,形象地向公众普及热带雨林和民族乡土植物文化的知识。傣族园林植物的研究与利用,是民族文化保护与利用和实现区域旅游经济走可持续发展与区域旅游发展个性化的有效策略之一。

致谢:许再富教授是傣族园林流派的创始人,从理论和实践上做了大量的工作并悉心指导我的学习,在此深表谢意。

#### 参考文献:

- [1] 许再富,等.热带雨林漫游与民族森林文化趣谈[M].云南:云南科技出版社,1998.
- [2] 西双版纳傣族自治州民族事务委员会.傣族文学简史[M].昆明:云南民族出版社,1988.
- [3] 郭家骥.西双版纳傣族的稻作文化研究[M].昆明:云南大学出版社,1998.
- [4] 胡廷武.中国贝叶经济价值论[N].西双版纳报,2003-4-11(3).



#### 作者简介:

何瑞华/1954年生/男/重庆人/中国科学院西双版纳热带植物园园林设计师/中国美术家协会会员(云南勐腊666303)